



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. szeptember 14.
(OR. en)

12009/22

INST 302
POLGEN 116
AG 98

FEDŐLAP

Küldi:	Ursula von der Leyen, az Európai Bizottság elnöke és Maroš Šefčovič, az Európai Bizottság alelnöke
Az átvétel dátuma:	2022. szeptember 14.
Címzett:	Roberta Metsola, az Európai Parlament elnöke és Petr Fiala, a Cseh Köztársaság miniszterelnöke
Tárgy:	Szándéknyilatkozat a Bizottság 2023. évi munkaprogramjának előkészítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak azon szándéknyilatkozat egy példányát, amelyet Ursula von der Leyen, az Európai Bizottság elnöke és Maroš Šefčovič, az Európai Bizottság alelnöke küldött Roberta Metsola, az Európai Parlament elnöke és Petr Fiala, az Európai Unió Tanácsának soros elnökségét ellátó Cseh Köztársaság miniszterelnöke részére.



AZ UNIÓ HELYZETE

SZÁNDÉKNYILATKOZAT

**ROBERTA METSOLA ELNÖK
ÉS PETR FIALA MINISZTERELNÖK RÉSZÉRE**

#SOTEU

Brüsszel, 2022. szeptember 14.

Tisztelt Metsola Elnök Asszony!

Tisztelt Fiala Miniszterelnök Úr!

Alig több mint 200 nap telt el azóta, hogy Oroszország brutális és kegyetlen agresszív háborút indított Ukrajna ellen. 200 nap, amely során Ukrajna népe annyit szenvedett – ám mindeközben annyi bátorságról és elszántságról tett tanúbizonyságot. 200 napja, hogy az Európai Uniót alkotó emberek, nemzetek és intézmények együttes, nagylelkű és tántoríthatatlan támogatást nyújtanak számukra.

Ukrajna sorsa forog most kockán. Ám egyúttal az is, amit az Európai Unió jelent: a szabadság, a demokrácia, az emberi jogok, a jogállamiság elve, és mindazok az értékek, amelyek az Unió alapul.

*Ezért az Unió helyzetéről szóló ideai vitára összegyűlve most együttesen megerősítjük elkötelezettségünket amellett, hogy minden lehetséges módon támogatjuk Ukrajnát. Emellett még határozottabban fellépünk annak érdekében, hogy **támogatást nyújtsunk az összes olyan európai polgárnak, akl nehézségekkel szembesül, ahog az emberek és a vállalkozások – akiknek nemrég még a világjárvány és a lezárások hatásaival kellett megküzdeniük – a megélhetési költségek emelkedésével azon tönk a fejüket, hogy hogyan tudják fedezni kiadásait.***

*Az előttünk álló évben tehát a Bizottság elsődleges prioritása az lesz, hogy támogatást nyújtsunk az európaiaknak ezekben az embert próbáló időkben. Ennek szellemében a Bizottság egy sor javaslatot terjeszt elő, hogy mérsékelje azokat a hatásokat, amelyeket az energiaválság gyakorol a leginkább rászoruló háztartásokra és vállalkozásokra, és segítséget nyújtson számukra az alkalmazkodáshoz. Ez az új javaslatcsomag a következő lépés a háború kezdete óta a rezilienciánk megerősítése érdekében tett intézkedéseink sorában, amelyek mindenekelőtt energiafüggettségünk felszámolására irányulnak. A **REPowerEU** terv révén fokoztuk az energiabeszerezési források diverzifikálására irányuló erőfeszítéseinket az orosz fosszilis tüzelőanyagokról való leválás érdekében, felgyorsítottuk a megújuló energiaforrások bevezetését, ösztönöztük az energiamegtakarítást és növeltük tárolókapacitásainkat.*

*Az Európai Unió az orosz agresszió kezdete óta tanúbizonyságot tesz arról, hogy milyen gyors és erőteljes válaszintézkedésekre képes, ha együttesen lép fel. Számos globális partnerünkkel együtt haladéktalanul szigorú szankciókat fogantatosítottunk, amelyek már súlyos hatást gyakorolnak Oroszország gazdaságára és iparára. Az „Európa együtt” kezdeményezés égisze alatt eddig több mint 19 milliárd euró értékben nyújtottunk pénzügyi támogatást **Ukrajnának, a***

katonai támogatás beszámítása nélkül. Aktiváltuk az átmeneti védelemről szóló irányelvet, és ezzel Uniószerzői hozzájárulást biztosítottunk az ukrán menekültek számára a munkavállaláshoz, a lakhatáshoz, az oktatáshoz és az egészségügyi ellátáshoz. Intézkedéseket tettünk a kereskedelem megkönnyítése érdekében, és szolidaritási folyosókat hoztunk létre, hogy segítsük az ukrán exportot és megőrizzük a globális élelmiszerbiztonságot. Történelmi lépésként pedig tagjelölt státuszt adtunk Ukrajnának és Moldovának, megnyitva számukra az utat az Unió felé. Az elmúlt év során Európa bebizonyította, hogy képes geopolitikai Unióként cselekedni – a továbbiakban is vezető szerepet kell vállalnunk, együttműködve partnereinkkel szerzői a világon. Ez magában foglalja rezilienciánk és biztonságunk megerősítését is kibiztonságunk megerősítése és a védelemmel kapcsolatos munkánk fokozása révén.

Az előttünk álló évben e sürgető kihívások úgy kezelhetők a legmegfelelőbbben, ha **tartjuk azt az irányt**, amelyet a Bizottság jelenlegi megbízására vonatkozóan közösen meghatározott terv kijelölt. A világjárvánnyal, a lezárásokkal és most a határaink mentén folyó háborúval szembesülve még nagyobb jelentőségre tett szert az a nagyszabású digitális és zöld átállás, amelyet együtt indítottunk el. Mindez arról szól, hogy jobb jövőt építsünk a következő generáció számára, valamint fokozzuk rezilienciánkat és alaposabban felkészüljünk az előttünk álló kihívásokra.

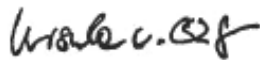
Ez a már megszületett megállapodások végrehajtásával kezdődik. Ilyen például a digitális piacokról szóló jogszabályról és a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabályról született korszerű jelentőségű megállapodás, amelyek révén az EU globális szerepet vállalt a digitális tér szabályozásában annak biztonságosabbá és nyitottabbá tétele érdekében. Továbbra is figyelemmel fogjuk követni az olyan új digitális lehetőségeket és trendeket, mint például a metaverzum. Ez azt is jelenti, hogy folytatjuk a beruházásokkal és reformokkal kapcsolatos munkát a **NextGenerationEU** keretében, amelyből 700 milliárd euró vár beruházásra az elkövetkező években. Hasonlóképp, továbbra is élnünk kell az uniós költségvetés adta lehetőségekkel annak érdekében, hogy az a lehető leghatékonyabb módon támogassa az embereket és a gazdaságot. A jövőre nézve fel kell mérnünk azt is, hogy a koronavírus, a háború és ezek továbbgyűrűző hatásai miként befolyásolják a hosszú távú költségvetésünket. Ebből a célból az elkövetkező évben el fogjuk végezni a **hosszú távú költségvetés féldős értékelését**.

Elengedhetetlen, hogy folytassuk a **Bizottság által már előterjesztett jogalkotási javaslatokról való megállapodás** érdekében zajló munkánkat. Köszönjük az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az együttműködést és az erőfeszítéseket, amelyeknek köszönhetően számos sürgős javaslatról – legyen szó Covid-igazolványról, digitális szabályokról vagy minimálbérről – igen rövid idő alatt megállapodás születhetett. Ezt a megközelítést kell minél gyorsabban követnünk, nevezetesen az európai zöld megállapodás és a klímasemlegesség céljaink elérése szempontjából kulcsfontosságú ügyekben.

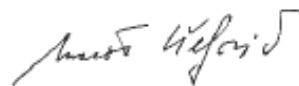
*Elő fogunk terjeszteni egy sor célzott javaslatot is, amelyek alapvető fontosságúak az előttünk álló rövid távú kihívások kezeléséhez, illetve hosszú távú célkitűzéseink eléréséhez. Miután a társjogalkotóknak az elkövetkező évben prioritásként szükséges majd kezelniük a javaslatok elfogadását, a felsorolás a legégetőbb területeken meghozandó intézkedésekre összpontosít. Az alábbi lista a 2023-ra szóló kulcsfontosságú kezdeményezéseket emeli ki. Az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal folytatott tárgyalásainkon alapuló felsorolást a **Bizottság következő munkaprogramja** és a folytatólagos intézményközi párbeszéd egészíti majd ki.*

*A Bizottság 2023. évi munkaprogramja jelentős inspirációt fog majd meríteni az **Európa jövőjéről szóló konferencia** eredményeiből is. Ez nem csupán azt a közös elkötelezettségünket tükrözi, hogy jobban odafigyeljünk a polgárok elvárásaira, hanem azt is, hogy a konferencia nagy sikert aratott mind a részvételi demokrácia gyakorlása, mind szakpolitikai döntéshozatali módszereink javítása tekintetében. Az alábbi felsorolásban szerepelnek olyan javaslatok, amelyek közvetlenül a polgárok javaslataiból erednek: ilyen a mentális egészségről szóló kezdeményezés – az egyik olyan új terület, amellyel kapcsolatban a konferencia felkért bennünket a munkára. Szakpolitikai döntéshozatali eszköztárunk részévé fogjuk tenni a polgári vitacsoportokat, annak érdekében, hogy azok egyes kulcsfontosságú jogalkotási javaslatokat megelőzően – kezdve az élelmiszer-hulladékkal kapcsolatos közelgő munkát illetően – ajánlásokat tehessenek. Az ifjúság európai évének sikerére építve a résztvevők egyharmadát a fiatalok teszik majd ki.*

Európa sorsa – most minden eddignél nagyobb mértékben – a szolidaritás. Minél inkább összefogunk, minél nagyobb egységet mutatunk, annál erősebb Unióvá válhatunk az elkövetkező évben, és annál jobban készíthetjük elő a jövő világot. Az év során ez lesz a közös küldetésünk, és számíthatnak arra, hogy ezen az úton a Bizottság mindenkor együttműködik Önökkel.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

KULCSFONTOSSÁGÚ ÚJ KEZDEMÉNYEZÉSEK 2023-RA

Az Európa jövőjéről szóló konferencia valamelyik javaslatán közvetlenül alapuló vagy ahhoz közvetett módon hozzájáruló kezdeményezéseket csillaggal (*) jelöltük.

Európai zöld megállapodás

- A villamos energia belső piacára vonatkozó szabályok felülvizsgálata
- Az uniós hidrogénbank létrehozásáról szóló javaslat
- A hulladékgazdálkodási keret felülvizsgálata a hulladék – többek között az élelmiszer-hulladék – és a hulladékgazdálkodás környezeti hatásának csökkentése érdekében *
- Az egyes új génkezelési technikákkal előállított növényekről szóló jogalkotási javaslat *
- Az uniós állatjóléti jogszabályok felülvizsgálata *

A digitális korra felkészült Európa

- A kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló európai jogszabály *
- Kkv-segélycsomag, beleértve a késedelmes fizetésekről szóló irányelvet is
- A virtuális világokra – például a metaverzumra – vonatkozó kezdeményezés
- A szabadalmak hasznosítási engedélyezéséről szóló csomag
- Jogalkotási javaslat az épületekben található azbeszt szűréséről és nyilvántartásáról *
- A készségek európai évéről szóló javaslat

Emberközpontú gazdaság

- A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret félidős értékelése *
- A gazdasági kormányzás felülvizsgálata

- *Az új saját források második csoportjáról szóló jogalkotási javaslat **
- *Vállalkozás Európában: társaságiadó-keretre (BEFIT) irányuló jogalkotási javaslat **
- *A személyes adatokhoz való hozzáférés a pénzügyi szolgáltatásokban **
- *A digitális euró létrehozásáról szóló jogalkotási javaslatok **

Európa globális szerepének erősítése

- *Az EU biztonsági és védelmi úrstratégiája **
- *Latin-Amerikára és a Karib-térségre vonatkozó új program*
- *Az Európai Unió tengeri védelmi stratégiájának aktualizálása*
- *Az emberi jogi szankciórendszer aktualizálása*

Az európai életmód előmozdítása

- *A mentális egészség átfogó megközelítése **
- *A harmadik országbeli állampolgárok képesítéseinek elismerése*
- *Az úti okmányok digitalizálásáról és az utazás megkönnyítéséről szóló jogalkotási javaslat*
- *A gyermekek szexuális bántalmazásáról szóló irányelv felülvizsgálata*
- *A kiberbiztonsági készségek akadémiájáról szóló kezdeményezés*

Az európai demokrácia megerősítése

- *A demokrácia védelméről szóló csomag, beleértve az EU demokratikus szférájának a leplezett külföldi befolyással szembeni védelmére irányuló kezdeményezést is*
- *Korrupcióellenes csomag*
- *Az európai fogyatékosági kártyáról szóló jogalkotási javaslat **